

Voir Notice
See Notes
См. Пояснительную записку
RUS

Numéro de dossier File-number Номер досье

COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME
EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Conseil de l'Europe - *Council of Europe*
Strasbourg, France - *Страсбург, Франция*

REQUÊTE
APPLICATION
ЖАЛОБА

présentée en application de l'article 34 de la Convention européenne des Droits de l'Homme,
ainsi que des articles 45 et 47 du Règlement de la Cour

*under Article 34 of the European Convention on Human Rights
and Rules 45 and 47 of the Rules of Court*

*в соответствии со статьей 34 Европейской Конвенции по правам человека
и статьями 45 и 47 Регламента Суда*

IMPORTANT: La présente requête est un document juridique et peut affecter vos droits et obligations
This application is a formal legal document and may affect your rights and obligations.

ВАЖНО: Данная жалоба является официальным юридическим документом и может повлиять
на Ваши права и обязанности.

I. Les Parties
The Parties
СТОРОНЫ

A. Les Requérant(e)s
The Applicants
ЗАЯВИТЕЛИ

(Renseignements à fournir concernant les requérant(e)s et leur représentant(e) éventuel(le))
(Fill in the following details of the applicants and their representative, if any)
(Данные о заявителях и их представителе(ьнице), при наличии такового(ой))

Le Premier Requérant/La Première Requérante
The First Applicant
ПЕРВЫЙ ЗАЯВИТЕЛЬ

1. Nom de famille / *Surname* / *Фамилия заявителя* **ИВАНОВ**
2. Prénom(s) / *First name(s)* / *Имя (имена) и отчество* **ИВАН ИВАНОВИЧ**
Sexe: **masculin**/féminin Sex: **male**/female Пол: **мужской**/женский
3. Nationalité/Nationality/*Гражданство* **РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**
4. Profession/Occupation/*Под занятий* **БИЗНЕСМЕН**
5. Date et lieu de naissance / *Date and place of birth* / *Дата и место рождения* **01 ЯНВАРЯ 1900 ГОДА РОЖДЕНИЯ ГОРОД УЛЬЯНОВСК**
6. Domicile / *Permanent address* / *Постоянный адрес* **УЛИЦА ХХХХХ, ДОМ ХХХ, КВАРТИРА ХХХ, ГОРОД УЛЬЯНОВСК, ХХХХ, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**
7. Tel. № / *Номер телефона* **+7 ХХХ ХХ ХХ**
8. Adresse actuelle (si différente de 6.)
Present address (if different from 6.) / Адрес проживания в настоящее время (если отличается от п. 6) **НЕТ**

Le Deuxième Requérant/La Deuxième Requérante
The Second Applicant
ВТОРАЯ ЗАЯВИТЕЛЬНИЦА

1. Nom de famille / *Surname* / *Фамилия заявителя* **ПЕТРОВА**
2. Prénom(s) / *First name(s)* / *Имя (имена) и отчество* **МАРИЯ ПЕТРОВНА**
Sexe: masculin/**féminin** Sex: male/**female** Пол: мужской/**женский**
3. Nationalité/Nationality/*Гражданство* **РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**
4. Profession/Occupation/*Под занятий* **ПЕНСИОНЕР**
5. Date et lieu de naissance / *Date and place of birth* / *Дата и место рождения* **ХХ МАРТА ХХХХ ГОДА РОЖДЕНИЯ ГОРОД УЛЬЯНОВСК**
6. Domicile / *Permanent address* / *Постоянный адрес* **ХХХХХ, ДОМ ХХ, КВАРТИРА ХХ, ГОРОД УЛЬЯНОВСК, ХХХХХХ, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**
7. Tel. № / *Номер телефона* **+7 ХХХ ХХ ХХ**
8. Adresse actuelle (si différente de 6.)
Present address (if different from 6.) / Адрес проживания в настоящее время (если отличается от п. 6) **НЕТ**

9. Nom et prénom du / de la représentant(e)* **НЕТ**
Name of representative / Имя и фамилия представителя**
10. Profession du / de la représentant(e)
Occupation of representative / Под занятий представителя **НЕТ**
11. Adresse du / de la représentant(e)
Address of representative / Адрес представителя **НЕТ**
12. Tel. №/ Номер телефона **НЕТ**
Fax № / Номер телефакса **НЕТ**

B. LA HAUTE PARTIE CONTRACTANTE
THE HIGH CONTRACTING PARTY
ВЫСОКАЯ ДОГОВАРИВАЮЩАЯСЯ СТОРОНА

(Indiquer ci-après le nom de l'Etat / des Etats contre le(s) quel(s) la requête est dirigée)
(Fill in the name of the State(s) against which the application is directed)
(Укажите название государства, против которого направлена жалоба)

13. **РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**

* Si le / la requérant(e) est représenté(e) joindre une procuration signée par le / la requérant(e) en faveur du / de la représentant(e).

A form of authority signed by the applicant should be submitted if a representative is appointed.

Если заявитель действует через представителя, следует приложить доверенность на имя представителя, подписанную заявителем.

Bref résumé, y compris un exposé succinct des faits, un exposé succinct de la ou des violation(s) alléguée(s) de la Convention et/ou des Protocoles et des arguments pertinents et un exposé succinct concernant le respect par le requérant des critères de recevabilité énoncés à l'article 35 § 1 de la Convention (épuisement des voies de recours internes et observation du délai de six mois)

Short summary, including a succinct statement of the facts, a succinct statement of the alleged violation(s) of the Convention and/or Protocols and the relevant arguments, and a succinct statement on the applicant's compliance with the admissibility criteria (exhaustion of domestic remedies and the six-month rule) laid down in Article 35 § 1 of the Convention

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ЖАЛОБЫ, ВКЛЮЧАЮЩЕЕ КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ФАКТОВ, КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПРЕДПОЛАГАЕМОГО(ЫХ) НАРУШЕНИЯ(Й) КОНВЕНЦИИ И/ИЛИ ПРОТОКОЛОВ К НЕЙ И СООТВЕТСТВУЮЩИХ АРГУМЕНТОВ И КРАТКОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ О СОБЛЮДЕНИИ УСЛОВИЙ ПРИЕМЛЕМОСТИ ЖАЛОБЫ (ИСЧЕРПАНИЕ ВНУТРЕННИХ СРЕДСТВ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ И «ПРАВИЛО ШЕСТИ МЕСЯЦЕВ»), ПРЕДУСМОТРЕННЫХ СТАТЬЕЙ 35 § 1 КОНВЕНЦИИ

(conformément aux exigences de l'article 47 § 1 (d), (e) et (f) de la Règlements de la Cour et § 11 de l'Instruction pratique concernant l'introduction de l'instance, émise par le président de la Cour, selon lesquelles le requérant doit également en présenter un bref résumé, lorsqu'exceptionnellement une requête dépasse 10 pages (en dehors des annexes répertoriant les documents))

(pursuant to the requirements of the Rule 47 § 1 (d), (e), and (f) of the Rules of the Court and § 11 of the Practice Directions on the Institution of Proceedings, issued by the President of the Court, according to which an applicant must file a short summary where, exceptionally, an application exceeds 10 pages (excluding annexes listing documents))

(в соответствии с требованиями Правила 47 § 1 (d), (e) и (f) Регламента Европейского Суда по правам человека и § 11 Практического руководства по подаче жалобы, утвержденного Председателем Суда, согласно которым заявитель обязан представить краткое изложение жалобы, если в исключительном случае ее объем превышает 10 страниц (не считая списка приложенных документов))

XX апреля XXXX года Заявители своими денежными средствами приняли долевое участие в строительстве многоквартирного жилого дома в качестве инвесторов и приобрели право (требование) на оформление в собственность двухкомнатной квартиры в нем.

Право требовать передать квартиру в собственность возникло у Заявителей на основании договора №XX на долевое участие в строительстве 91-квартирного жилого дома

от 21.10.2002 года, договора №Х уступки прав требования от 22.04.2003г., справки об оплате квартиры от 24.04.2003г., решения Засвияжского районного суда г.Ульяновска от 23.08.2006 года о признании права собственности на незавершенную строительством квартиру.

Свои обязательства Заявители, как участники долевого строительства, исполнили, уплатив в полном объеме денежные средства в соответствии с договором уступки прав (требования) №Х от 22.04.2003 года.

Указанный многоквартирный дом был сдан в эксплуатацию 12 августа 2009 года, однако двухкомнатная квартира в собственность Заявителей до настоящего времени не передана.

Заявители обратились в суд с иском о возложении обязанности на ЖСК «Н», принявшего обязательства заказчика-застройщика, передать в долевую собственность двухкомнатную квартиру №ХХ в доме №ХХ по улице ХХХХХ города Ульяновска по 1/2 доли каждому.

Решением Засвияжского районного суда города Ульяновска от 17 декабря 2012 года в удовлетворении исковых требований о возложении на ЖСК «Н» обязанности передать квартиру в собственность Заявителям отказано. В то же время, решением Ленинского районного суда города Ульяновска от 08 октября 2012 года с Заявителей в пользу ЖСК «Н», как заказчика-застройщика, взысканы в равных долях расходы на дострой многоквартирного жилого дома в размере 169 625 рублей, задолженность по оплате за содержание и ремонт жилья, отопление за период с октября 2009 года по июль 2012 года в размере 66 126 рублей 14 копеек.

Таким образом, в силу судебного решения от 08 октября 2012 года Заявители, как собственники, должны нести обязанности по содержанию квартиры, оплате коммунальных платежей, оплачивать ЖСК «Н» не подтвержденные никакими оправдательными документами расходы, но в силу судебного решения от 17 декабря 2012 года, правомочия собственника в отношении данной квартиры, такие как владеть, пользоваться, распоряжаться ею, Заявители осуществлять не могут.

Решение Ленинского районного суда города Ульяновска от 08 октября 2012 года и решение Засвияжского районного суда города Ульяновска от 17 декабря 2012 года были обжалованы Заявителями в суд апелляционной инстанции, но решения оставлены без изменения, а апелляционные жалобы Заявителей без удовлетворения.

Заявители полагают, что в отношении них было нарушено право на справедливое судебное разбирательство, гарантированное в статье 6 Конвенции «О защите прав человека и основных свобод», а также нарушено право собственности, гарантированное в статье 1 Протокола №1 от 20 марта 1952 года к Конвенции «О защите прав человека и основных свобод».

Невыполнение Российской Федерацией гарантий государственной защиты прав и законных интересов инвесторов при обстоятельствах, изложенных в пунктах 14.5 – 14.8 настоящей Жалобы, изначально привело к тому, что строительство жилого дома, право на квартиру в котором приобрели Заявители, не было завершено в установленный срок, и квартира в собственность Заявителей не передана.

Кроме того, Заявители полагают, что суд, призванный исполнять позитивные обязательства государства по защите собственности от неправомерных посягательств на нее со стороны частных лиц, при рассмотрении соответствующего иска Заявителей к ЖСК «Н» о возложении обязанности передать квартиру в собственность принял решение с нарушением национального законодательства, а также с нарушением положений статьи 6 Конвенции, гарантирующей право на справедливое судебное разбирательство.

Российская Федерация признала юрисдикцию Европейского Суда по правам человека (далее – Европейский Суд) 5 мая 1998 года путем депонирования в городе Страсбурге ратификационных грамот, признав тем самым полномочия Европейского Суда принимать от физических лиц жалобы на нарушение властями норм Конвенции в соответствии со статьей 34 Конвенции в редакции Протокола № 11.

Заявители подают настоящую Жалобу от своего собственного имени как жертвы нарушения права на справедливое судебное разбирательство, гарантированного статьей 6 Конвенции, и права на уважение собственности, гарантированного статьей 1 Протокола №1 к Конвенции.

Заявители подают настоящую Жалобу, исчерпав все эффективные средства правовой защиты от нарушений права на справедливое судебное разбирательство, допущенных судом первой инстанции, а именно – обратившись в суд апелляционной инстанции, который, по мнению Заявителей, не признал допущенные нарушения и не исправил их.

II. EXPOSÉ DES FAITS STATEMENT OF THE FACTS ИЗЛОЖЕНИЕ ФАКТОВ

(Voir § 19 (b) de la notice)
(See § 19 (b) of the Notes)
(См. § 19 (б) Пояснительной записки)

14.1. 21 октября 2002 года между Открытым акционерным обществом (ОАО) «С» и Закрытым акционерным обществом (ЗАО) «У» был заключен договор №ххх на долевое участие в строительстве 91-квартирного жилого дома №1 (номер строительный) в микрорайоне по улице xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx районе города Ульяновска с магазином. (Приложение №1).

14.2. 22 апреля 2003 года права по договору №ххх от 21 октября 2002 года на долевое участие в строительстве 91-квартирного жилого дома, включая право на оформление в собственность двухкомнатной квартиры №ххх общей площадью 82,31 кв.м., стоимостью 620 000 рублей, были переданы Закрытым акционерным обществом (ЗАО) «У» Заявителям.

В соответствии с Договором №1 уступки прав (требования) от 22 апреля 2003 года (Приложение №2), заключенным между ЗАО «У» и Заявителями, все права по вышеуказанному договору переходят к участникам в том же объеме и на тех же условиях, которые существовали к моменту передачи прав дольщику.

14.3. Согласно договору № хх от 21.10.2002 года, договору №х от 22.04.2003 года, цена квартиры является фиксированной и изменению не подлежит.

Пунктом 1.3 договора №ххх от 21.10.2002 года, пунктом 7 договора №х от 22.04.2003 года установлен срок сдачи жилого дома в эксплуатацию – 4 квартал 2003 года.

14.4. Соглашением об изменении договора №ххх от 21 октября 2002 года на долевое участие в строительстве 91-квартирного жилого дома №1, договора №х уступки прав (требования) от 22 апреля 2003 года (Приложение №3), в связи с перепланировкой проекта жилого дома и изменением нумерации квартир, условия договора были изменены. Предметом договора выступила двухкомнатная квартира №ххх общей площадью 79,84 кв.м. (с учетом кладовой) на 5-ом этаже жилого дома в микрорайоне xxxxxxxx районе города Ульяновска.

14.5. Строительство многоквартирного жилого дома право на оформление в собственность квартиры, в котором приобрели Заявители, осуществлялось совместно ОАО «С» и ООО «К» на основании договора о совместной деятельности с 2002 года. Уже в 2002 году указанные организации стали привлекать денежные средства физических и юридических лиц (инвесторов) для строительства данного дома, заключая с ними договоры о долевом участии в строительстве жилого дома, и не имея при этом необходимых документов, разрешений, согласований государственных органов на строительство дома на земельном участке по указанному адресу.

Земельный участок под строительство данного жилого дома был предоставлен постановлением мэра г.Ульяновска №1156 лишь 16 июня 2003 года, а разрешение на строительство было выдано ОАО «С» только в 2007 году (см.Приложение №7).

14.6. Со стороны государственных органов исполнительной власти и мэрии города Ульяновска полностью отсутствовал контроль за деятельностью застройщиков – ОАО «С» и

ООО «К», связанной с привлечением денежных средств участников долевого строительства для строительства данного жилого дома, в том числе контроль за целевым использованием застройщиком денежных средств, уплачиваемых участниками долевого строительства по договору.

14.7. Отношения по участию в долевом строительстве многоквартирных домов до 2005 года законодательно были не урегулированы. Нормативно-правовые акты, устанавливающие гарантии защиты прав и законных интересов, а также имущества участников долевого строительства отсутствовали.

Лишь 30 декабря 2004 года был принят Федеральный закон №214-ФЗ "Об участии в долевом строительстве многоквартирных домов и иных объектов недвижимости и о внесении изменений в некоторые законодательные акты Российской Федерации", регулирующий отношения, связанные с привлечением денежных средств граждан и юридических лиц для долевого строительства многоквартирных домов и иных объектов недвижимости и возникновением у участников долевого строительства права собственности на объекты долевого строительства и права общей долевой собственности на общее имущество в многоквартирном доме и (или) ином объекте недвижимости, а также устанавливающий гарантии защиты прав, законных интересов и имущества участников долевого строительства.

14.8. При отсутствии нормативно-правового регулирования, отсутствии контроля со стороны государства за деятельностью застройщиков, стало возможным нецелевое использование денежных средств инвесторов руководителями организации-застройщика, совершение ими мошеннических действий, присвоение денежных средств инвесторов и обращение их в свою пользу.

С 2004 года в правоохранительные органы Российской Федерации – прокуратуру Ульяновской области, Управление внутренних дел по Ульяновской области и их территориальные подразделения стали поступать заявления обманутых дольщиков о совершении мошеннических действий при заключении договоров долевого участия в строительстве и присвоении денежных средств, по которым должностными лицами принимались решения об отказе в возбуждении уголовного дела. Лишь в 2006 году в отношении директора ООО «К» К. было возбуждено уголовное дело и его преступная деятельность была пресечена.

Приговором Ленинского районного суда г.Ульяновска от 06 июля 2009 года директор ООО «К» К. признан виновным в совершении преступлений, предусмотренных статьями 159 частью 4 Уголовного кодекса РФ, в том числе по эпизоду строительства жилого дома по улице XXXX города Ульяновска.

14.9. При вышеизложенных обстоятельствах, строительство дома, право на квартиру в котором приобрели Заявители, не было завершено в установленный срок, и квартира в собственность Заявителей не передана.

Заявители обратились в суд с исковым заявлением о признании права общей долевой собственности на незавершенную строительством квартиру.

14.10. Решением Засвияжского районного суда города Ульяновска от 23 августа 2006 года (Приложение №4) признано право общей долевой собственности Заявителей на незавершенную строительством двухкомнатную квартиру №XXX, расположенную на 5-м этаже строящегося 94-квартирного кирпичного жилого дома по адресу: город Ульяновск, улица XXXXXXXX, в равных долях по 1/2 доле каждого.

16 июля 2007 года право Заявителей на незавершенное строительство зарегистрировано в Управлении Федеральной регистрационной службы России по Ульяновской области (Приложение №5).

14.11. Свои обязательства Заявители, как участники долевого строительства, исполнили, уплатив в полном объеме денежные средства в соответствии с договором уступки прав (требования) №1 от 22.04.2003 года. ЗАО «У» свои обязательства по договору на долевое участие в строительстве также выполнило в полном объеме, что было

установлено решением Засвияжского районного суда г.Ульяновска от 23.08.2006 года (см.Приложение №4).

14.12. В соответствии с Договором №XX от 21.10.2002 года после сдачи дома в эксплуатацию двухкомнатная квартира оформляется в собственность дольщикам согласно действующему законодательству Российской Федерации.

14.13. 02 июля 2008 года ОАО «С» все функции заказчика-застройщика по строительству незавершенного строительством 94-квартирного жилого дома с встроенными торговыми площадями передал Жилищно-строительному кооперативу (ЖСК) «Н» на основании договора о передаче функций заказчика незавершенного строительством 94-квартирного жилого дома со встроенными торговыми помещениями по улице XXXXX районе города Ульяновска (Приложение №6).

14.14. Указанный многоквартирный дом сдан в эксплуатацию согласно разрешению №RU 73304000-157 на ввод объекта в эксплуатацию от 12.08. 2009г., подписанным главой города Ульяновска, однако двухкомнатная квартира в собственность Заявителей до настоящего времени не передана.

14.15. Заявители обратились в суд с иском о возложении обязанности на ЖСК «Н» передать в долевую собственность двухкомнатную квартиру №XX в доме №XX по улице XXXX города Ульяновска по 1\2 доли каждому.

14.16. Решением Засвияжского районного суда города Ульяновска от 17 декабря 2012 года в удовлетворении исковых требований Заявителям отказано. (см.Приложение №8). Вопреки установленному судом обстоятельству передачи функций заказчика-застройщика от ОАО «С» в ЖСК «Н» 02 июля 2008 года, суд пришел к необоснованному выводу о том, что ЖСК «Н» не является стороной в обязательствах по указанному выше договору долевого участия в строительстве и при таких обстоятельствах иск Заявителей к ЖСК «Н» о возложении обязанности передать квартиру удовлетворению не подлежит.

14.17. В то же время, решением Ленинского районного суда города Ульяновска от 08 октября 2012 года с Заявителей в пользу ЖСК «Н», как заказчика-застройщика, взысканы в равных долях расходы на дострой многоквартирного жилого дома в размере 169 625 рублей, по 84 812 рублей 50 копеек с каждого; задолженность по оплате за содержание и ремонт жилья, отопление за период с октября 2009 года по июль 2012 года в размере 66 126 рублей 14 копеек, по 33 063 рубля 07 копеек с каждого; расходы по оплате государственной пошлины в размере 5 438 рублей 50 копеек, по 2 719 рублей 25 копеек с каждого (Приложение №7).

14.18. Противоречивы и крайне несправедливы подходы российских судов, которые, с одной стороны, приходят к выводу, что у ЖСК «Н» отсутствует обязанность передать квартиру в собственность Заявителей, а с другой стороны, двумя месяцами ранее, обязывают Заявителей оплатить ЖСК «Н» якобы понесенные расходы на дострой многоквартирного дома, а также расходы по оплате за содержание и ремонт жилья, отопление.

Таким образом, в силу судебного решения от 08 октября 2012 года Заявители, как собственники, должны нести обязанности по содержанию квартиры, оплате коммунальных платежей, оплачивать ЖСК «Н» не подтвержденные оправдательными документами расходы, но в силу судебного решения от 17 декабря 2012 года, правомочия собственника в отношении данной квартиры, такие как владеть, пользоваться, распоряжаться ею, Заявители осуществлять не могут.

14.19. Согласно пункту 1 договора о передаче функций заказчика от 02 июля 2008 года (см.Приложение №6) «ОАО «С» передал, а ЖСК «Н» принял на себя функции заказчика-застройщика по строительству незавершенного строительством 94-квартирного жилого дома». В соответствии с пунктом 7 Договора «ЖСК «Н» несет ответственность по долгам ОАО «С», образовавшихся в связи со строительством указанного дома». В соответствии с пунктом 3 Договора от 02 июля 2008 года незавершенное строительство было передано на баланс ЖСК «Н».

Решением от 08 октября 2012 года в пользу ЖСК «Н» с Заявителей были взысканы расходы на дострой многоквартирного жилого дома.

При указанных обстоятельствах очевидно обязательство нового застройщика – ЖСК «Н» перед Заявителями, право собственности на квартиру в незавершенном строительстве которых было признано решением Засвияжского районного суда г.Ульяновска от 23.08.2006 года.

14.20. Отказывая в удовлетворении требований Заявителей о возложении обязанности передать квартиру к ОАО «С», суд мотивировал свое решение тем, что «ОАО «Строитель» свои функции заказчика незавершенного строительством жилого дома по договору от 02.07.2008 года передало ЖСК «Н» (см.Приложение №8).

Отказывая в удовлетворении требований к ЖСК «Н» суд мотивировал свое решение тем, что ЖСК «Н» не является стороной в обязательствах.

Противоречивость данных выводов суда, в соответствии с которыми ОАО «С» не является ответчиком, т.к. свои функции заказчика передал, а ЖСК «Н» не является ответчиком, несмотря на то, что функции заказчика принял, дают основания усомниться в объективности суда и справедливости принятого им решения.

14.21. Решение Ленинского районного суда города Ульяновска от 08 октября 2012 года и решение Засвияжского районного суда города Ульяновска от 17 декабря 2012 года были обжалованы Заявителями в суд апелляционной инстанции.

14.22. В своей апелляционной жалобе на решение от 08 октября 2012 года (см.Приложение №9) Заявители указали, что «оснований для возникновения обязательств у Заявителей перед ЖСК «Н» не имеется. Договорного обязательства по доплате не существует, вреда ответчиками не причинено и вред не доказан, в силу закона обязательство также не возникло, поскольку членами жилищно-строительного кооператива ответчики не являются, а квартира, завершённая строительством, в пользование Заявителей до настоящего времени не передана».

14.23. В соответствии со статьей 110 Жилищного кодекса РФ только вступление в жилищно-строительный кооператив определяет обязанность члена кооператива оплачивать паевые и иные взносы, которые устанавливаются решениями общих собраний членов ЖСК (в данном случае членов ЖСК «Н»). Заявители членами ЖСК «Н» не являлись и не являются.

Дом № XX по улице XXXX города Ульяновска был построен на средства дольщиков, заключивших индивидуальные договоры на строительство с Заказчиком- Застройщиком, а не на средства кооператива и, соответственно, не является коллективной собственностью, из которой пропорционально оплате выделяют помещения соответствующей площади. Поэтому решения некоторых (отдельных) дольщиков, решивших создать кооператив для достижения «своих целей», не могут и не распространяются на тех дольщиков, которые в кооператив не вступали и действовали в рамках свободно заключенных договоров долевого участия в строительстве с Заказчиками-Застройщиками.

14.24. В соответствии со статьей 61 Гражданско-процессуального кодекса РФ «обстоятельства, установленные вступившим в законную силу судебным постановлением по ранее рассмотренному делу, обязательны для суда. Указанные обстоятельства не доказываются вновь и не подлежат оспариванию при рассмотрении другого дела, в котором участвуют те же лица».

Решением Засвияжского районного суда г.Ульяновска от 23 августа 2006 года (см.Приложение №4) установлено, в том числе, что «дом в эксплуатацию не сдан, но все этажи дома построены и находятся под крышей, осталось завершить отделочные работы и произвести подключение к инженерным сетям». Указанному обстоятельству, установленному решением от 23.08.2006 года, и не подлежащему оспариванию при рассмотрении другого дела, противоречат выводы судов, содержащиеся в решениях от 08.10.2012 года, 17.12.2012 года, согласно которым ЖСК «Н» в 2008 году продолжал строительство дома до сдачи его в эксплуатацию, при этом вкладывал свои денежные средства, в связи с чем, с Заявителей подлежат взысканию расходы ЖСК на дострой дома.

Какие именно работы по дострою жилого дома осуществил ЖСК «Н», в то время как установлено, что в 2006 году дом уже находился под крышей, а также стоимость данных работ, суды устанавливать не стали.

14.25. Кроме того, при рассмотрении настоящего дела Заявителями было заявлено о применении исковой давности, предусмотренной статьей 196 Гражданского кодекса РФ.

В соответствии со статьей 196 Гражданского кодекса РФ *«общий срок исковой давности устанавливается в три года»*. В основу решения от 08 октября 2012 года судом положено решение общего собрания членов ЖСК «Н», которое, со слов представителя ЖСК «Н», состоялось 23 июня 2009 года. Ни оригинала, ни копии документа, подтверждающего проведение данного собрания, суду представлено не было. Исковое заявление о взыскании расходов на дострой многоквартирного дома подано ЖСК «Н» 23 августа 2012 года, т.е. по истечении установленного законом срока исковой давности.

14.26. В решении от 08 октября 2012 года суд указал, что *«не находит оснований для применения срока исковой давности к данным требованиям, поскольку решение собрания, которым определен размер указанной платы не устанавливает конкретного срока для внесения оплаты. Обязанность ответчиков по дострою незавершенной строительством квартиры в многоквартирном жилом доме является длящейся. Права ЖСК нарушены не в момент принятия указанного решения, а с момента отказа ответчиков исполнить его»*.

14.27. В апелляционной жалобе на решение Заявители указали, что *«дом был введен в эксплуатацию 12 августа 2009 года. Таким образом, истец был осведомлен и должен был потратить необходимые денежные средства на дострой дома до сдачи его в эксплуатацию»*.

«Решение принималось членами ЖСК «Н» в своих интересах, их решение не распространяется на лиц, не являющихся членами ЖСК... Констатация суда о том, что должно было последовать сообщение в адрес истца об отказе от исполнения обязательств не верно, поскольку ответчики изначально отказались от вступления и какого-либо участия в деятельности ЖСК «Н», созданного 03.03.2007 года. Невнесение денежных средств, по сути, и явилось прямым отказом ответчиков от внесения доплаты, поскольку судом установлено, что о решениях общего собрания ЖСК ответчикам было известно».

14.28. Апелляционным определением Судебной коллегии по гражданским делам Ульяновского областного суда от 15 января 2013 года решение Ленинского районного суда г.Ульяновска от 08 октября 2012 года оставлено без изменения, а апелляционные жалобы Заявителей без удовлетворения (Приложение №11).

14.29. Апелляционным определением Судебной коллегии по гражданским делам Ульяновского областного суда от 05 марта 2013 года решение Засвияжского районного суда города Ульяновска от 17 декабря 2012 года оставлено без изменения, а апелляционная жалоба Заявителя без удовлетворения (Приложение №12).

14.30. Суд апелляционной инстанции посчитал, что *«суд правильно указал ... что права истца следует считать нарушенными не с момента принятия общим собранием от 23.06.2009 решения о производстве доплаты, а с момента, когда ответчики уведомили истца об отказе от выполнения данного решения. Доказательств того, что ответчики до 24.08.2009 (за три года до обращения истца в суд) сообщили ему об отказе от производства доплаты за дострой дома суд не получил»*.(см.Приложение №11)

14.31. Однако законодательство Российской Федерации не содержит требования письменно уведомлять об отказе исполнить то или иное обязательство. В этой части решения вывод суда о необходимости подтверждения факта наличия такого сообщения об отказе не имеет под собой правового, законного основания. Обязательство либо исполняется, либо не исполняется. В случае неисполнения обязательства лицо имеет право обратиться в суд за защитой нарушенных прав. Но если лицо обращается в суд по истечении срока исковой давности и о применении исковой давности заявлено стороной, ему надлежит отказать в иске.

14.32. В данном случае, дом был сдан в эксплуатацию 12 августа 2009 года. Несмотря на это, ЖСК «Н» не обратился для взыскания денежных средств с Заявителей на дострой

дома ни до сдачи дома в эксплуатацию, ни в течение трех лет после его сдачи. В судебном заседании представитель ЖСК «Н» подтвердил факт, что денежные средства собирались ЖСК только до сдачи дома в эксплуатацию, после сдачи дома в эксплуатацию никаких сборов денег не было.

14.33. Конституционный Суд Российской Федерации в Определении от 21 декабря 2006 года №576-О «об отказе в принятии к рассмотрению жалобы на противоречие Конституции РФ статьи 153 и п.1 ст.200 ГК РФ, а также ч.6 ст.152 ГПК РФ» отметил, в частности, что *«установление в законе общего срока исковой давности, то есть срока для защиты права по иску лица, право которого нарушено, обусловлено необходимостью обеспечить стабильные и определенные отношения, сложившиеся между участниками гражданского оборота. Истечение срока исковой давности, о применении которого заявлено стороной в споре, само по себе является основанием к вынесению судом решения об отказе в иске (п.2 ст.199 ГК РФ). В этом случае принудительная (судебная) защита прав гражданина независимо от того, состоялось ли в действительности нарушение его прав, невозможно. Если заинтересованным лицом о восстановлении пропущенного срока исковой давности является юридическое лицо, то к нему правила о восстановлении пропущенного срока исковой давности вообще неприменимы».*

14.34. *«Этот институт направлен на упорядочение гражданского оборота, создание определенности и устойчивости правовых связей, дисциплинирование их участников, соблюдение хозяйственных договоров, обеспечение своевременной защиты прав и интересов субъектов гражданских правоотношений, поскольку отсутствие разумных временных ограничений для принудительной защиты нарушенных гражданских прав приводило бы к ущемлению охраняемых законом прав и интересов ответчиков и третьих лиц, которые не всегда могли бы заранее учесть необходимость собирания и сохранения значимых для рассмотрения дела сведений и фактов. Применение судом по заявлению стороны в споре исковой давности защищает участников гражданского оборота от необоснованных притязаний и одновременно побуждает их своевременно заботиться об осуществлении и защите их прав».* (Определение Конституционного Суда РФ от 03 ноября 2006 года №445-О).

14.35. Правомерность взыскания судом расходов по содержанию квартиры и оплате коммунальных услуг с Заявителей суд апелляционной инстанции в определении мотивировал тем, что *«статьей 153 Жилищного кодекса РФ установлено, что обязанность по внесению платы за жилое помещение и коммунальные услуги возникает у собственника с момента возникновения права собственности на жилое помещение».* При этом, суд ссылается на то, что *«право собственности на незавершенную строительством квартиру возникло у ответчиков К. с момента регистрации в ЕГРП 16.07.2007»* (см.Приложение №11), не разграничивая понятие квартиры, как незавершенного строительством объекта, и квартиры, как жилого помещения.

14.36. Квартира, как жилое помещение, до настоящего времени в собственность Заявителей не передана. Решением суда от 23 августа 2006 года лишь было признано право собственности на незавершенное строительство. Фактически во владение и пользование Заявителей квартира никем не передавалась.

14.37. В соответствии с частями 1, 4 статьи 8 Федерального закона от 30.12.2004 N 214-ФЗ "Об участии в долевом строительстве многоквартирных домов и иных объектов недвижимости и о внесении изменений в некоторые законодательные акты Российской Федерации" *«передача объекта долевого строительства застройщиком и принятие его участником долевого строительства осуществляются по подписываемым сторонами передаточному акту или иному документу о передаче. Застройщик не менее чем за месяц до наступления установленного договором срока передачи объекта долевого строительства или в случае, если договором предусмотрен срок начала передачи и принятия объекта долевого строительства, не менее чем за четырнадцать рабочих дней до наступления срока начала передачи и принятия обязан направить участнику долевого строительства сообщение о завершении строительства (создания) многоквартирного дома и (или) иного*

объекта недвижимости в соответствии с договором и о готовности объекта долевого строительства к передаче, а также предупредить участника долевого строительства о необходимости принятия объекта долевого строительства и о последствиях бездействия участника долевого строительства, предусмотренных частью 6 настоящей статьи. Сообщение должно быть направлено по почте заказным письмом с описью вложения и уведомлением о вручении по указанному участником долевого строительства почтовому адресу или вручено участнику долевого строительства лично под расписку. При этом срок начала передачи и принятия объекта долевого строительства не может быть установлен ранее чем за четырнадцать дней и позднее чем за один месяц до установленного договором срока передачи застройщиком объекта долевого строительства участнику долевого строительства. Участник долевого строительства, получивший сообщение застройщика о завершении строительства (создания) многоквартирного дома и (или) иного объекта недвижимости в соответствии с договором и о готовности объекта долевого строительства к передаче, обязан приступить к его принятию в предусмотренный договором срок или, если такой срок не установлен, в течение семи рабочих дней со дня получения указанного сообщения».

14.38. В соответствии с частью 1 статьи 12 Федерального закона от 30.12.2004 N 214-ФЗ «обязательства застройщика считаются исполненными с момента подписания сторонами передаточного акта или иного документа о передаче объекта долевого строительства».

14.39. До сих пор застройщик не исполнил свои обязательства перед Заявителями, квартиру в собственность не передал, передаточный акт, в соответствии с требованиями статьи 8 Федерального закона от 30.12.2004 года №214-ФЗ, не подписал.

14.40. Вступившие в законную силу решения судов первой инстанции и апелляционные определения обжалованы Заявителями в суд кассационной инстанции. (см. Приложение №№13, 14). Однако обращение в суд кассационной инстанции, по мнению заявителей, является спорным внутренним средством правовой защиты.

III. EXPOSÉ DE LA OU DES VIOLATION(S) DE LA CONVENTION ET / OU DES PROTOCOLES ALLÉGUÉE(S), AINSI QUE DES ARGUMENTS À L'APPUI STATEMENT OF ALLEGED VIOLATION (S) OF THE CONVENTION AND / OR PROTOCOLS AND OF RELEVANT ARGUMENTS

ИЗЛОЖЕНИЕ ИМЕВШЕГО(ИХ) МЕСТО, ПО МНЕНИЮ ЗАЯВИТЕЛЕЙ, НАРУШЕНИЯ(Й) КОНВЕНЦИИ И/ИЛИ ПРОТОКОЛОВ К НЕЙ И ПОДТВЕРЖДАЮЩИХ АРГУМЕНТОВ

(Voir § 19 (c) de la notice)

(See § 19 (c) of the Notes)

(См. § 19 (в) Пояснительной записки)

Заявители полагают, что в отношении них было **нарушено право на справедливое судебное разбирательство, гарантированное в статье 6 Конвенции «О защите прав человека и основных свобод»**, предусматривающей: «1. Каждый в случае спора о его гражданских правах и обязанностях или при предъявлении ему любого уголовного обвинения имеет право на справедливое и публичное разбирательство дела в разумный срок независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона...».

Нарушение права на мотивированное судебное решение (§1 статьи 6 Конвенции).

15.1. Суд неоднократно приходил к выводу, что право на справедливое судебное разбирательство, гарантированное статьей 6 § 1 Конвенции, включает в себя право на мотивированное судебное решение (Дело «Хирвисари против Финляндии» Жалоба N 49684/99, Дело «Кузнецов и другие против России» жалоба N 184/02, Дело «Пронина против

Украины» Жалоба №63566/00, Дело «Красуля против России» Жалоба № 12365/03, Дело «Хаджианастасиу против Греции» Жалоба № 12945/87).

15.2. В соответствии со статьей 195 Гражданско-процессуального кодекса Российской Федерации *«решение суда должно быть законным и обоснованным»*. Постановление Пленума Верховного Суда РФ от 19.12.2003 года №23 «О судебном решении» гласит: *«решение является обоснованным тогда, когда имеющие значение для дела факты подтверждены исследованными судом доказательствами, удовлетворяющими требованиям закона об их относимости и допустимости, или обстоятельствами, не нуждающимися в доказывании (статьи 55, 59 - 61, 67 ГПК РФ), а также тогда, когда оно содержит исчерпывающие выводы суда, вытекающие из установленных фактов»*.

15.3. Заявители полагают, что судами при рассмотрении дела о возложении обязанности передать квартиру, а также дела о взыскании расходов на дострой жилого дома, задолженности по оплате за жилое помещение и коммунальные услуги было нарушено их право на мотивированное решение, так как они никоим образом не высказались по поводу ряда представленных ими аргументов, которые являлись критическими с точки зрения принятия решения по делу.

15.4. Из решения суда от 17 декабря 2012 года следует, что при вынесении решения суд руководствуется Федеральным законом от 30.12.2004 года №214-ФЗ «Об участии в долевом строительстве многоквартирных домов и иных объектов недвижимости и о внесении изменений в некоторые законодательные акты Российской Федерации».

В решении содержатся ссылки суда на нормы закона, на которых Заявители основывали свои исковые требования - на статьи 1, 4, 6 Закона №214-ФЗ от 30.12.2004 года «Об участии в долевом строительстве многоквартирных домов и иных объектов недвижимости».

Иных норм закона суд в обоснование своего решения не приводит.

15.5. Однако, как следует из последующего изложения решения, суд, указав данные нормы закона, их не применяет. В удовлетворении исковых требований Заявителям суд отказывает, при этом каких-либо законодательных норм, обосновывающих отказ в удовлетворении исковых требований, решение суда не содержит.

15.6. Не дано судами и нормативного обоснования неприменения им исковой давности по делу о взыскании расходов на дострой многоквартирного жилого дома. Российское законодательство не содержит требования письменно уведомлять об отказе исполнить то или иное обязательство. В этой части решения вывод суда о необходимости подтверждения факта наличия такого сообщения об отказе за 3 года до подачи искового заявления в суд не имеет под собой законного основания.

15.7. И в решении от 08 октября 2012 года и в решении от 17 декабря 2012 года содержатся выводы суда о том, что *«ЖСК «Н» вкладывал в завершение строительства данного многоквартирного дома свои денежные средства, необходимые для сдачи дома в эксплуатацию»* и *«многоквартирный дом №XX по улице XXXXX представляет собой объект, строительство которого завершено за счет вложенных ЖСК средств»*. При этом суды не указали доказательства, на которых они основывают данные выводы.

15.8. Суды полностью проигнорировали доводы Заявителей о том, что ЖСК «Н» не представлено ни одного оправдательного документа, подтверждающего внесение денежных средств дольщиками в кассу ЖСК «Н», а также документов подтверждающих затраты ЖСК «Н» по дострою дома, кроме устных пояснений представителя истца.

15.9. При этом суд апелляционной инстанции при рассмотрении дела о возложении обязанности передать квартиру в собственность (см.Приложение №11), отклонил доводы жалобы относительно отсутствия доказательств, подтверждающих вложение ЖСК «Н» своих денежных средств, необходимых для сдачи дома в эксплуатацию, посчитав данные обстоятельства установленными вступившим в законную силу решением Ленинского районного суда г.Ульяновска от 08.10.2012 года по гражданскому делу по иску ЖСК «Н» к К., К-вой. о взыскании расходов на завершение строительства многоквартирного жилого дома, немотивированность которого также заявлена в данной жалобе, как нарушение права Заявителей на справедливое судебное разбирательство.

15.10. Конечно, национальные суды не обязаны предоставлять ответы на каждый из аргументов стороны и соответствующие ему доказательства, однако судебное разбирательство не может считаться справедливым, если суд оставил без ответа ключевые аргументы (см., например, постановление Европейского суда от 11 января 2007 года по делу «Кузнецов и другие против России» (Kuznetsov and Others v. Russia); постановление Европейского суда от 18 июля 2006 года по делу «Пронина против Украины» (Pronina v. Ukraine).

15.11. В Постановлении Европейского суда по делу "Хаджианастасиу против Греции" (Hadjianastassiou v. Greece) от 16 декабря 1992 года суд, напомнив, что суды должны указывать с достаточной ясностью доводы и мотивы, на которых они основывают свои решения, установил факт нарушения права на справедливое судебное разбирательство немотивированным судебным актом. Причиной установления нарушения права на справедливый суд явилось вынесение такого краткого судебного акта, из которого было не ясно, почему суд пришел именно к такому выводу, что создавало проблемы с обжалованием судебного акта.

15.12. Аргументированное изложение обоснования судебного решения позволяет понять лицам, участвующим в деле, и обществу в целом, почему суд пришел к данному итогу слушаний и на каких нормах права он основан. Европейский суд в Постановлении по жалобе Красуля против России от 22 февраля 2007 г. напомнил, что "п. 1 ст. 6 Конвенции обязывает суды мотивировать свои решения". Необоснованное судебное решение не позволяет утверждать, что судебное разбирательство по делу было справедливым, а правовой спор решен в рамках закона.

Заявители полагают, что в отношении них было **нарушено право собственности, гарантированное в статье 1 Протокола №1 от 20 марта 1952 года к Конвенции «О защите прав человека и основных свобод»**, предусматривающей: *«Каждое физическое или юридическое лицо имеет право на уважение своей собственности. Никто не может быть лишен своего имущества иначе как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права....»*.

15.13. Заявители полагают, что у них имеется имущество в смысле статьи 1 Протокола №1 к Конвенции в виде имущественного права на оформление в собственность двухкомнатной квартиры №XX в доме №XX по улице XXXXX города Ульяновска.

15.14. Российская Федерация гарантировала государственную защиту прав и свобод человека и гражданина (статья 45 Конституции Российской Федерации), в том числе защиту права частной собственности, закрепив конституционно право каждого иметь имущество в собственности, владеть, пользоваться, распоряжаться им как единолично, так и совместно с другими лицами (статья 35 Конституции Российской Федерации). Однако свои гарантии защиты по отношению к Заявителям государство не выполнило.

15.15. Обстоятельства, изложенные в пунктах 14.5 – 14.8 настоящей Жалобы, изначально привели к тому, что строительство дома, право на квартиру в котором приобрели Заявители, не было завершено в установленный срок, и квартира в собственность Заявителей не передана.

15.16. Таким образом, Российская Федерация в лице компетентных государственных органов нарушила гарантии государственной защиты права Заявителей на уважение имущества - двухкомнатной квартиры №XX в доме №XX по улице XXXX города Ульяновска.

15.17. Далее, как полагают Заявители, суд, призванный исполнять позитивные обязательства государства по защите собственности от неправомерных посягательств на нее со стороны частных лиц, при рассмотрении соответствующего иска Заявителей к ЖСК «Н» о возложении обязанности передать квартиру в собственность принял решение с нарушением национального законодательства, а также с нарушением положений статьи 6 Конвенции, гарантирующей право на справедливое судебное разбирательство.

15.18. Имущественное право Заявители приобрели в соответствии с Федеральным законом от 30.12.2004 N 214-ФЗ "Об участии в долевом строительстве многоквартирных домов и иных объектов недвижимости и о внесении изменений в некоторые законодательные акты Российской Федерации". *«Настоящий Федеральный закон регулирует отношения, связанные с привлечением денежных средств граждан и юридических лиц для долевого строительства многоквартирных домов и (или) иных объектов недвижимости (далее - участники долевого строительства) и возникновением у участников долевого строительства права собственности на объекты долевого строительства и права общей долевой собственности на общее имущество в многоквартирном доме и (или) ином объекте недвижимости, а также устанавливает гарантии защиты прав, законных интересов и имущества участников долевого строительства»* (статья 1 Федерального закона от 30.12.2004 №214-ФЗ).

15.19. В соответствии с частью 3 статьи 8 Федерального закона от 30.12.2004 №214-ФЗ *«после получения застройщиком в установленном порядке разрешения на ввод в эксплуатацию многоквартирного дома и (или) иного объекта недвижимости застройщик обязан передать объект долевого строительства не позднее предусмотренного договором срока»*.

15.20. *«Право собственности участника долевого строительства на объект долевого строительства подлежит государственной регистрации в порядке, предусмотренном Федеральным законом от 21 июля 1997 года N 122-ФЗ "О государственной регистрации прав на недвижимое имущество и сделок с ним" (далее - Федеральный закон "О государственной регистрации прав на недвижимое имущество и сделок с ним") и настоящим Федеральным законом.*

Основанием для государственной регистрации права собственности участника долевого строительства на объект долевого строительства являются документы, подтверждающие факт его постройки (создания), - разрешение на ввод в эксплуатацию многоквартирного дома и (или) иного объекта недвижимости, в состав которых входит объект долевого строительства, и передаточный акт или иной документ о передаче объекта долевого строительства». (статья 16 Федерального закона от 30.12.2004 №214-ФЗ).

15.21. Своим решением от 17 декабря 2012 года об отказе в возложении на ЖСК «Н», как застройщика, обязанности передать квартиру в собственность Заявителей и подписать передаточный акт, суд вмешался в право Заявителей на уважение собственности, лишив их правомочий владеть, пользоваться и распоряжаться имуществом, а также осуществлять иные действия в отношении своего имущества – двухкомнатной квартиры №XX в доме №XX по улице XXXXX города Ульяновска, право на которое они приобрели в соответствии с российским законодательством на основании договоров об участии в долевом строительстве многоквартирных домов.

15.22. Одновременно решением от 08 октября 2012 года суд возложил на Заявителей бремя расходов по дострою дома, а также бремя расходов по содержанию квартиры и оплате коммунальных платежей, которое несет собственник принадлежащего имущества.

15.23. В качестве вмешательства в право на уважение принадлежащего им имущества, Заявители расценивают и решение суда от 08 октября 2012 года, которым на них возложено бремя расходов по дострою дома, а также бремя расходов по содержанию квартиры и оплате коммунальных платежей.

15.24. Заявители полагают, что у них имеется имущество в смысле статьи 1 Протокола [№ 1] к Конвенции в виде денежных средств в сумме 235 751, 14 рублей, соответствующих сумме взысканных с них решением Ленинского районного суда г.Ульяновска от 08 октября 2012 года денежных средств в виде расходов на дострой многоквартирного жилого дома в размере 169 625 рублей, расходов по оплате за содержание и ремонт жилья, отопление за период с октября 2009 года по июль 2012 года в размере 66 126 рублей 14 копеек.

15.25. В соответствии с частью 2 статьи 1 Гражданского кодекса РФ *«граждане (физические лица) и юридические лица приобретают и осуществляют свои гражданские*

права своей волей и в своем интересе. Они свободны в установлении своих прав и обязанностей на основе договора и в определении любых не противоречащих законодательству условий договора».

15.26. Договора обязательства по доплате не существует, вреда Заявителями не причинено и вред не доказан, в силу закона обязательство по расходам на дострой многоквартирного жилого дома также не возникло, поскольку членами жилищно-строительного кооператива Заявители не являются. Квартира, завершенная строительством, во владение, пользование и распоряжение Заявителей до настоящего времени не передана, а значит бремя содержания имущества, которое в соответствии со статьей 210 Гражданского кодекса РФ несет собственник имущества, на Заявителей возложено судом незаконно.

15.27. Заявители полагают, что вмешательство государства в право на уважение их имущества не соответствовало нормам жилищного законодательства. Суды не приняли во внимание, что положения главы 11 Жилищного кодекса РФ, в том числе, обязанность участвовать своими средствами в строительстве, реконструкции, содержании дома (статья 110 Жилищного кодекса РФ), обязательность решений общего собрания членов жилищного кооператива (статья 117 Жилищного кодекса РФ) распространяют свое действие лишь на членов жилищного кооператива, которыми Заявители не являются. А доказательств, подтверждающих несение ЖСК «Н» расходов по дострою дома, кроме устных пояснений представителя ЖСК, суду представлено не было.

15.28. Судом нарушены требования статьи 153 Жилищного кодекса РФ, в соответствии с которыми *«обязанность по внесению платы за жилое помещение и коммунальные услуги возникает у лица, принявшего от застройщика (лица, обеспечивающего строительство многоквартирного дома) после выдачи ему разрешения на ввод многоквартирного дома в эксплуатацию помещения в данном доме по передаточному акту или иному документу о передаче, с момента такой передачи, или же у собственника жилого помещения с момента возникновения права собственности на жилое помещение».*

15.29. Денежные средства на оплату за содержание и ремонт жилья, отопление взысканы судом с Заявителей, квартира в собственность которых до настоящего времени не передана и право собственности которых на жилое помещение без его передачи и государственной регистрации не возникло. Данное обстоятельство привело к возложению судом на заявителей чрезмерного бремени расходов по ее оплате.

ПРИЕМЛЕМОСТЬ ЖАЛОБЫ

15.30. Российская Федерация признала юрисдикцию Европейского Суда по правам человека (далее – Европейский Суд) 5 мая 1998 года путем депонирования в городе Страсбурге ратификационных грамот, признав тем самым полномочия Европейского Суда принимать от физических лиц жалобы на нарушение властями норм Конвенции в соответствии со статьей 34 Конвенции в редакции Протокола № 11.

15.31. Заявители подают настоящую Жалобу от своего собственного имени как жертвы нарушения права на справедливое судебное разбирательство, гарантированного статьей 6 Конвенции, и права на уважение собственности, гарантированного статьей 1 Протокола №1 к Конвенции.

15.32. Заявители подают настоящую Жалобу, исчерпав все эффективные средства правовой защиты от нарушений права на справедливое судебное разбирательство, допущенных судом первой инстанции, а именно – обратившись в суд апелляционной инстанции, который, по мнению Заявителей, не признал допущенные нарушения и не исправил их.

IV. EXPOSÉ RELATIF AUX PRESCRIPTIONS DE L'ARTICLE 35 § 1 DE LA CONVENTION

STATEMENT RELATIVE TO ARTICLE 35 § 1 OF THE CONVENTION

ЗАЯВЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 35 § 1 КОНВЕНЦИИ

(Voir § 19 (d) de la notice. Donner pour chaque grief, et au besoin sur une feuille séparée, les renseignements demandés sous les points 16 à 18 ci-après)
(See § 19 (d) of the Notes. If necessary, give the details mentioned below under points 16 to 18 on a separate sheet for each separate complaint)
(См. § 19 (д) Пояснительной записки. Если необходимо, укажите сведения, упомянутые в пунктах 16-18, на отдельном листе бумаги)

16. Décision interne définitive (date et nature de la décision, organe - judiciaire ou autre - l'ayant rendue)

Final decision (date, court or authority and nature of decision)
Окончательное внутреннее решение (дата и характер решения, орган - судебный или иной - его вынесший)

16.1. Апелляционное определение Ульяновского областного суда от 15 января 2013 года (по делу о взыскании расходов на дострой многоквартирного жилого дома, задолженности по оплате за содержание и ремонт жилья, отопление).

16.2. Апелляционное определение Ульяновского областного суда от 05 марта 2013 года (по делу о возложении обязанности передать квартиру и взыскании пеней).

17. Autres décisions (énumérées dans l'ordre chronologique en indiquant, pour chaque décision, sa date, sa nature et l'organe -judiciaire ou autre - l'ayant rendue)

Other decisions (list in chronological order, giving date, court or authority and nature of decision for each of them)
Другие решения (список в хронологическом порядке, даты этих решений, орган - судебный или иной - его принявший)

17.1. Решение Ленинского районного суда города Ульяновска от 08 октября 2012 года (по делу о взыскании расходов на дострой многоквартирного жилого дома, задолженности по оплате за содержание и ремонт жилья, отопление).

17.2. Решение Засвияжского районного суда города Ульяновска от 17 декабря 2012 года (по делу о возложении обязанности передать квартиру и взыскании пеней).

18. Disposez-vous d'un recours que vous n'avez pas exercé? Si oui, lequel et pour quel motif n'a-t-il pas été exercé?
Is there or was there any other appeal or other remedy available to you which you have not used? If so, explain why you have not used it.
Располагаете ли Вы каким-либо средством защиты, к которому Вы не прибегли? Если да, то объясните, почему оно не было Вами использовано?

Заявители исчерпали все эффективные средства правовой защиты от нарушений, изложенных в настоящей Жалобе.

V. EXPOSÉ DE L'OBJET DE LA REQUÊTE
STATEMENT OF THE OBJECT OF THE APPLICATION
ИЗЛОЖЕНИЕ ПРЕДМЕТА ЖАЛОБЫ

(Voir § 19 (e) de la notice)
(See § 19 (e) of the Notes)
(См. § 19 (е) Пояснительной записки)

19.1. Заявители просят признать, что в отношении них была нарушена статья 6 Конвенции, статья 1 Протокола №1 к Конвенции и присудить им справедливую компенсацию.

19.2. Статья 41 Конвенции, посвященная вопросу выплаты справедливой компенсации, предусматривает: «Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

19.3. Заявители просят выплаты им в соответствии со статьей 41 Конвенции следующей справедливой компенсации:

19.3.1. возмещения материального ущерба в размере 72 219, 82 Евро.

Настоящий материальный ущерб состоит из рыночной стоимости квартиры, которая не была передана в собственность Заявителей, по состоянию на 28 июня 2013 года в размере 66 584, 89 Евро, и денежных средств, взысканных с Заявителей решением Ленинского районного суда г.Ульяновска от 08 октября 2012 года, в размере 72 219, 82 Евро: 3 962, 96 Евро взысканы на дострой дома многоквартирного жилого дома, 1544, 91 Евро - на оплату за содержание и ремонт жилья, 127, 06 Евро - на оплату государственной пошлины.

Размер материального ущерба подтверждается справкой об оценке рыночной стоимости квартиры от 28.06.2013 года (см.Приложение №15), решением суда от 08.10.2012 года (см.Приложение №7).

Расчеты материального ущерба приведены по курсу валюты, установленному Центральным банком Российской Федерации, на момент обращения Заявителей в Суд с настоящей жалобой, исходя из 1 Евро = 42, 8025 российских рубля.

19.3.2. возмещения морального вреда в размере 50 000 Евро в пользу каждого из Заявителей.

VI. AUTRES INSTANCES INTERNATIONALES TRAITANT OU AYANT TRAITÉ L'AFFAIRE

STATEMENT CONCERNING OTHER INTERNATIONAL PROCEEDINGS ДРУГИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ИНСТАНЦИИ, ГДЕ РАССМАТРИВАЛОСЬ ИЛИ РАССМАТРИВАЕТСЯ ДЕЛО

(Voir § 19 (f) de la notice)

(See § 19 (f) of the Notes)

(См. § 19 (e) Пояснительной записки)

20. Avez-vous soumis à une autre instance internationale d'enquête ou de règlement les griefs énoncés dans la présente requête? Si oui, fournir des indications détaillées à ce sujet.
Have you submitted the above complaints to any other procedure of international investigation or settlement? If so, give full details.
подавали ли Вы жалобу, содержащую вышеизложенные претензии, на рассмотрение в другие международные инстанции? Если да, то предоставьте полную информацию по этому поводу.

Нет, в другие международные инстанции жалоба не подавалась.

VII. PIÈCES ANNEXÉES

**(PAS D'ORIGINAUX, UNIQUEMENT DES COPIES;
PRIÈRE DE N'UTILISER NI AGRAFE, NI ADHÉSIF, NI LIEN D'AUCUNE SORTE)**

LIST OF DOCUMENTS

**(NO ORIGINAL DOCUMENTS, ONLY PHOTOCOPIE;
DO NOT STAPLE, TAPE OR BIND DOCUMENTS)**

СПИСОК ПРИЛОЖЕННЫХ ДОКУМЕНТОВ

**(НЕ ПРИЛАГАЙТЕ ОРИГИНАЛЫ ДОКУМЕНТОВ,
А ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ФОТОКОПИИ;
НЕ СКРЕПЛЯЙТЕ, НЕ СКЛЕИВАЙТЕ И
НЕ СШИВАЙТЕ ДОКУМЕНТЫ)**

(Voir § 19 (g) de la notice. Joindre copie de toutes les décisions mentionnées sous ch. IV et VI ci-dessus. Se procurer, au besoin, les copies nécessaires, et. en cas d'impossibilité, expliquer pourquoi celles-ci ne peuvent pas être obtenues. Ces documents ne vous seront pas retournés.)
(See § 19 (g) of the Notes. Include copies of all decisions referred to in Parts IV' and VI above. If you do not have copies, you should obtain them. If you cannot obtain them, explain why not. No documents will be returned to you.)

(См. § 19 (ж) Пояснительной записки. Приложите копии всех решений, упомянутых в Разделах IV и VI. Если у Вас нет копий, Вам следует их получить. Если Вы не можете их получить, то объясните причину. Полученные документы не будут Вам возвращены.)

21. К настоящей Жалобе прилагаются следующие документы (в хронологическом порядке):

Приложение №1 – Договор №45 от 21.10.2002 года.

Приложение №2 - Договор №1 от 22.04.2003 года.

Приложение №3 - Соглашение об изменении договора №45, договора №1.

Приложение №4 – Решение от 23.08.2006 года.

Приложение №5 – Свидетельство от 16.07.2007 года.

Приложение №6 – Договор от 02.07.2008 года.

Приложение №7 – Решение от 08.10.2012 года.

Приложение №8 – Решение от 17.12.2012 года.

Приложение №9 – Апелляционная жалоба.

Приложение №10 – Апелляционная жалоба.

Приложение №11 – Апелляционное определение от 15.01.2013 года.

Приложение №12 – Апелляционное определение от 05.03.2013 года.

Приложение №13 – Кассационная жалоба.

Приложение №14 – Кассационная жалоба.

Приложение №15 – Справка об оценке рыночной стоимости квартиры.

VIII. DÉCLARATION ET SIGNATURE DECLARATION AND SIGNATURE ЗАЯВЛЕНИЕ И ПОДПИСЬ

(Voir § 19 (h) de la notice)

(See § 19 (h) of the Notes)

(См. § 19 (з) Пояснительной записки)

Je (nous) déclare(ons) en toute conscience et loyauté que les renseignements qui figurent sur la présente formule de requête sont exacts.

I (we) hereby declare that, to the best of my (our) knowledge and belief, the information I (we) have given in the present application form is correct.

Настоящим, исходя из наших знаний и убеждений, заявляем, что все сведения, которые мы указали в формуляре, являются верными.

Lieu / Place / Место **ГОРОД УЛЬЯНОВСК,
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**

Date / Date / Дата **___ ИЮЛЯ 2013 ГОДА**

(Signature (s) du / de la requérant(e) ou du / de la représentant(e))
(Signature (s) of the applicant or of the representative)
(Подписи заявителей или его представителя)